

RÁMCOVÁ DOHODA

uzatvorená podľa ustanovení § 11 a § 64 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní
a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z. z.
Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien

Čl. I Zmluvné strany**1.1 Objednávateľ :**

Názov:	Slovenská republika zastúpená Ministerstvom financií Slovenskej republiky
Sídlo:	Štefanovičova 5, P.O. BOX 82, 817 82 Bratislava 15
Zastúpený:	Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
Číslo účtu :	7000001400/8180
IČO:	00151742
IČ pre daň:	2020798351
IČ DPH:	nie je platiteľom DPH

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

1.2 Poskytovateľ:

Obchodné meno:	KPMG Slovensko spol. s r.o.
Miesto podnikania:	Mostová 2, 811 02 Bratislava
Osoby oprávnené jednať - vo veciach zmluvných:	Mgr. Peter Borák, prokurista Ing. Rudolf Sedmina, prokurista
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
Číslo účtu :	2181475855/0200
IČO:	31 348 238
DIČ:	2020312866
IČ DPH:	SK7020000053
Právna forma:	Sro
Označenie registra:	Okresný súd Bratislava I
Číslo zápisu:	4864/B
Číslo telefónu:	+421 2 599 84 111
Číslo telefónu a faxu:	+421 2 599 84 321
http://	www.kpmg.sk
E-mail:	pborak@kpmg.sk, rsedmina@kpmg.sk
Kontaktná osoba:	Mgr. Peter Borák Ing. Rudolf Sedmina
Tel.:	+ 421 2 599 84 902, + 421 2 599 84 906

(ďalej len „Poskytovateľ“)

KEĎŽE:

- A Objednávateľ je verejným obstarávateľom v zmysle ustanovení zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZoVO“), ktoré vyhlásilo verejné obstarávanie na poskytnutie poradenstva a spolupráce pri výkone auditov pre orgán auditu v rámci programového obdobia 2007 -2013.
- B Poskytovateľ sa zúčastnil verejného obstarávania a bol vyhlásený za úspešného uchádzača.
- C Objednávateľ na základe výsledkov vyhláseného verejného obstarávania uzatvára s Poskytovateľom túto Rámcovú dohodu podľa § 64 a nasl. ZoVO a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka ako rámcovú dohodu uzavretú s jedným účastníkom (ďalej len „Rámcová dohoda“).

sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom obsahu Rámcovej dohody:

Článok 1. Úvodné ustanovenia

- 1.1 V tejto Rámcovej dohode, pokiaľ si kontext nevyžaduje iné:
 - (a) Odkaz na túto Rámcovú dohodu alebo akýkoľvek iný dokument zahrňujú túto Rámcovú dohodu, ktorá môže byť zmenená, upravená alebo doplnená v nej dohodnutým spôsobom a odkazy na "stranu" alebo "strany" odkazujú na Objednávateľa a Poskytovateľa ako na strany tejto zmluvy;
 - (b) odkaz na úvodnú časť, klauzuly a prílohy a ich časti sú na úvodnú časť a klauzuly a prílohy tejto Rámcovej dohody a prípadne jej časti;
 - (c) odkazy na jeden rod zahrňujú všetky rody a odkazy na jednotné číslo zahrňujú aj množné číslo a naopak; a
 - (d) záhlavia sú vsunuté iba kvôli prehľadnosti a budú interpretované v súlade s obsahom zmluvy.
- 1.2 Úvodná časť a prípadné prílohy tejto Rámcovej dohody tvoria jej súčasť.

Článok 2. Predmet Rámcovej dohody

- 2.1 Predmetom plnenia tejto Rámcovej dohody bude poskytnutie služieb v oblasti poradenstva a spolupráce pri výkone auditov pre orgán auditu v rámci programového obdobia 2007 – 2013 vrátane poskytnutia tréningov a poradenstva na mieste a vstupov do strategických dokumentov. Úlohy orgánu auditu plní v zmysle relevantných uznesení vlády Slovenskej republiky (ďalej len „SR“) a nariadení Komisie Európskeho spoločenstva (ďalej len „ES“) Ministerstvo financií SR.
- 2.2 V rámci predmetu tejto Rámcovej dohody budú jednotlivé plnenia zadávané na základe písomných objednávok v nasledovných 3 základných okruhoch činností:
 - 2.2.1 spolupráca pri výkone auditov riadiacich a kontrolných systémov operačných programov (ďalej len „Audit systémov“) vrátane tréningov na mieste;
 - 2.2.2 spolupráca pri výkone auditov operácií (ďalej len „Audit operácií“) vrátane tréningov na mieste;
 - 2.2.3 vypracovanie vstupov do metodických dokumentov súvisiacich s výkonom auditu systémov a auditu operácií.
- 2.3. Audit systémov sa vykoná v zmysle nariadenia Rady (ES) č.1083/2006, usmernenia Európskej komisie „Guidance on a common methodology for the assesment of management and control systems in the Member states (2007 – 2013 programming period)“, inej príslušnej platnej legislatívy ES a SR a

v zmysle platného usmernenia orgánu auditu k výkonu auditu. Audit systémov bude vykonávaný na základe výberu rozhodujúcich riadiacich a kontrolných mechanizmov (kľúčové prvky) v rámci príslušných auditovaných subjektov, ktoré budú predmetom overovania. Vykoná sa overenie nastavenia riadiaceho a kontrolného systému a testovanie funkčnosti overovaného riadiaceho a kontrolného systému. Audit systémov bude vykonávaný pre každý operačný program na úrovni riadiaceho orgánu (ďalej len „RO“), sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom (ďalej len „SORO“), pátobnej jednotky (ďalej len „PJ“), certifikačného orgánu (ďalej len „CO“), centrálného koordinačného orgánu (ďalej len „CKO“) a informačných systémov ITMS/ISUF, u koordinátorov horizontálnych priorít, formou spolupráce so zamestnancami Objednávateľa ako orgánom auditu alebo samostatne podľa požiadaviek Objednávateľa.

- 2.4. Audit operácií bude vykonávaný v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a inej príslušnej platnej legislatívy ES a SR a v zmysle platného usmernenia orgánu auditu k výkonu auditu. Audit operácií bude vykonávaný formou testovania a overovania vybranej vzorky operácií na úrovni prijímateľa/konečného užívateľa, resp. u dodávateľa výkonov, tovarov, prác alebo služieb a na úrovni RO/SORO/PJ/CO/CKO.
- 2.5. Vstupy do metodických dokumentov v súlade s príslušnou platnou legislatívou ES a SR a platným postupmi pre vládny audit vypracuje Poskytovateľ na základe požiadavky a potreby Objednávateľa. Poskytovateľ berie na vedomie a súhlasí, že všetky vstupy do dokumentov môžu byť v zmysle definovaných požiadaviek Objednávateľa vypracované v anglickej aj slovenskej verzii.
- 2.6. Akékoľvek výstupy Poskytovateľa z jednotlivých objednávok v nadväznosti na bod 2.2 Článku 2 tejto Rámcovej dohody musia byť vypracované tak, aby tvorili hodnoverný a riadne použiteľný dôkazový prostriedok v prípadnom súdnom aj správnom konaní, t.j. aby tieto výstupy v prípade porušenia platnej legislatívy ES a SR dostatočne poukazovali a preukazovali túto skutočnosť a boli náležitým právnym podkladom na vedenie prípadného správneho alebo súdneho konania. V opačnom prípade sa Poskytovateľ zaväzuje nahradiť Objednávateľovi všetky náklady a škodu, súvisiacu s potrebou opätovného zabezpečenia výstupov ako hodnoverného dôkazného prostriedku.
- 2.7. Všetky výstupy Rámcovej dohody v zmysle predmetu dohody sa budú týkať oblasti štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu v rámci Národného strategického referenčného rámca 2007 – 2013. Objednávateľ dostane od Poskytovateľa k dispozícii príslušnú dokumentáciu a výstupy v súlade so zákonom č. 502/2001 Z.z. o vnútornom audite a finančnej kontrole a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a s ostatnou relevantnou platnou legislatívou ES a SR, ako aj v súlade s medzinárodne uznávanými auditorskými štandardami.

Článok 3. Spôsob plnenia predmetu tejto Rámcovej dohody

- 3.1 Objednávateľ bude počas doby trvania Rámcovej dohody obstarávať predmet plnenia zadávaním záväzných písomných objednávok.
- 3.2 Každá záväzná písomná objednávka bude v súlade s touto Rámcovou dohodou obsahovať najmä jej presnú špecifikáciu, lehotu jej dodania ako aj jej cenu, počet človekohodín, prípadne iné práva a povinnosti.
- 3.3 Každý záväznej písomnej objednávke bude zo strany Objednávateľa predchádzať predbežná písomná objednávka, ktorá bude obsahovať najmä špecifikáciu plnenia, lehotu dodania plnenia a jej predpokladanú hodnotu.
- 3.4 Poskytovateľ sa v súlade s touto Rámcovou dohodou zaväzuje na základe predložených predbežných písomných objednávok od Objednávateľa predkladať Objednávateľovi písomné ponuky na plnenie písomných objednávok v lehote do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia jednotlivých predbežných písomných objednávok Poskytovateľovi.
- 3.5 Na základe predloženej písomnej ponuky sa Objednávateľ rozhodne, či Poskytovateľovi zadá alebo nezadá záväznú písomnú objednávku. Súhlas s akceptáciou záväznej písomnej objednávky zmluvné strany potvrdia písomne, ak sa nedohodnú inak.

- 3.6 V prípade nutnosti doplnenia jednotlivých záväzných písomných objednávok môžu túto skutočnosť riešiť strany formou doplňujúcich písomných objednávok k týmto objednávkam.
- 3.7 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť plnenie predmetu tejto Rámcovej dohody expertmi, ktorí spĺňajú aspoň minimálne požiadavky stanovené obstarávateľom v rámci podmienok účasti na verejnom obstarávaní k predmetu tejto Rámcovej dohody.
- 3.8 Pre účely plánovania kapacít potrebných pre dodávanie služieb zo strany poskytovateľa bude Objednávateľ predkladať predbežný kapacitný plán vždy do 15 januára. Výnimku tvorí prvý kapacitný plán, ktorý Objednávateľ predloží do dvoch týždňov od uzatvorenia zmluvy. Predbežný kapacitný plán bude obsahovať odhad potrebných zdrojov a objemu človekohodín na obdobie príslušného roka, pričom bude predmetom aktualizácie Objednávateľom do 15. júna príslušného roka.

Článok 4. Platobné a preberacie podmienky

- 4.1 Strany berú na vedomie, že predpokladaná cena predmetu zákazky je 1 176 470,59 EUR bez DPH, DPH 19 %, cena 1 400 000,- EUR s DPH.
- 4.2 Výška ceny písomných objednávok bude upravená v jednotlivých záväzných písomných objednávkach odsúhlasených medzi Objednávateľom a Poskytovateľom. V každej záväznej písomnej objednávke budú ceny určené ako ceny za človekohodiny v EUR bez DPH a ceny za človekohodiny v EUR s DPH. Ceny sú uvedené v tab. č. 1 v členení podľa typov expertov stanovených Objednávateľom v rámci podmienok účasti na verejnom obstarávaní k predmetu tejto Rámcovej dohody (kľúčový expert 1, kľúčový expert 2, iní experti) a sú stanovené touto Rámcovou dohodou ako maximálne. Celková cena písomnej objednávky bude stanovená dohodou, na základe zmluvnými stranami dohodnutého počtu človekohodín za výkon objednanej služby.

Tab. č. 1

Expert	Cena za človekohodinu v EUR bez DPH	DPH %	DPH v EUR	Cena za človekohodinu v EUR s DPH
Kľúčový expert 1	90,-	19	17,10	107,10
Kľúčový expert 2	80	19	15,20	95,20
Iní experti	75	19	14,25	89,25

- 4.3 Za riadne dodanie plnenia predmetu písomnej objednávky sa bude považovať podpísanie preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami. Poskytovateľovi vzniká právo vystaviť faktúru až po riadnom odovzdaní objednaného plnenia predmetu písomnej objednávky a schválení tohto odovzdaného plnenia podpísaním preberacieho protokolu Objednávateľom.
- 4.4 Účastníci tejto Rámcovej dohody sa dohodli, že splatnosť faktúry bude 90 dní odo dňa úradného doručenia faktúry do podateľne Objednávateľa.

- 4.5 V prípade, ak vyhotovená faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu je Objednávateľ povinný takto doručení faktúru vrátiť Poskytovateľovi v lehote splatnosti faktúry s uvedením zistených nedostatkov. V prípade vrátenia faktúry sa Objednávateľ s jej úhradou nedostáva do omeškania a Poskytovateľ je povinný takúto faktúru opraviť. U opravenej faktúre Poskytovateľ vyznačí novú 90 dňovú lehotu splatnosti faktúry.
- 4.6 V prípade, ak poskytnuté plnenie predmetu písomnej objednávky nebude zodpovedať dohodnutému objednanému rozsahu, alebo budú zistené nedostatky v jeho kvalite, Objednávateľ nepodpíše preberací protokol a je povinný oznámiť túto skutočnosť Poskytovateľovi najneskôr do 20 kalendárnych dní odo dňa odovzdania objednaného plnenia predmetu písomnej objednávky Objednávateľovi. Poskytovateľ bude v danom prípade povinný zistené nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, avšak najneskôr do 14 kalendárnych dní po ich oznámení zo strany Objednávateľa. Následne Objednávateľ opätovne schváli alebo neschváli odovzdávané plnenie predmetnej písomnej objednávky.
- 4.7 V prípade, ak Objednávateľ opätovne zistí tie isté nedostatky odovzdávaného plnenia predmetu písomnej objednávky, a to v zmysle bodu 4.6. Článku 4 (t.j. po márnom uplynutí 14 dňovej lehoty na odstránenie nedostatkov a neschválení odovzdávaného plnenia predmetu písomnej objednávky Objednávateľom), má sa za to, že Poskytovateľ je v omeškani s plnením predmetu písomnej objednávky, resp. Rámцovej dohody.
- 4.8 V prípade, ak Objednávateľ zistil nedostatky prípadne pochybenie v záveroch plnenia odovzdaného a prevzatého predmetu tejto Rámцovej dohody, resp. jednotlivých písomných objednávok, ktoré mali charakter skrytých vád a v dôsledku týchto skrytých vád vznikne, resp. by mohla Slovenskej republike vzniknúť škoda, Poskytovateľ sa zaväzuje skryté vady odstrániť na vlastné náklady, resp. uhradiť prípadné škody vzniknuté jeho konaním, resp. opomenutím.

Článok 5. Právne vzťahy

- 5.1 Právne vzťahy medzi Objednávateľom na strane jednej a Poskytovateľom na strane druhej tejto Rámцovej dohody sa riadia podmienkami a dojednaniami tejto Rámцovej dohody ako aj v podmienkach vyhláseného verejného obstarávania ako aj príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 5.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Rámцovej dohody je Príloha 1 – Vyhlásenie o odbornej spôsobilosti a funkčnej nezávislosti a Príloha 2 – Všeobecne obchodné podmienky Poskytovateľa.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nesúladu medzi znením Rámцovej dohody a Prílohou 2 má prednosť znenie tejto Rámцovej dohody.

Článok 6. Vyhlásenia Poskytovateľa

- 6.1 Ku dňu uzavretia tejto Rámцovej dohody Poskytovateľ samostatne vyhlasuje a ručí Objednávateľovi, že:
- (a) je osobou oprávnenou uzavrieť túto Rámcovú dohodu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto Rámцovej dohody;
 - (b) nie je osobou, ktorá je účastníkom:
 - (i) konkurzného, reštrukturalizačného konania;
 - (ii) výkonu súdneho rozhodnutia;
 - (iii) vyrovnania; alebo
 - (iv) takého súdneho konania, exekučného konania, arbitráže či správneho konania, ktorej výsledok by mohol ovplyvniť plnenia záväzkov Poskytovateľa na základe tejto Rámцovej dohody;

- (c) uzavretie a plnenie tejto Rámцovej dohody zo strany Poskytovateľa nie je a nebude v rozpore:
 - (i) so žiadnym zákonom alebo iným právnym predpisom platným pre Poskytovateľa;
 - (ii) s Konštitučnými dokumentmi a inými vnútornými dokumentmi Poskytovateľa;
 - (iii) so žiadnou dohodou, dojednaním alebo iným dokumentom záväzným pre Poskytovateľa.
- (d) Poskytovateľ vyhlasuje v prílohe č. 1 tejto Rámцovej dohody, že jeho experti sa nepodieľali a ani sa nebudú podieľať na činnostiach RO, SORO, PJ, CO v rámci programového obdobia 2007-2013, čím bude zabezpečená funkčná nezávislosť v zmysle čl. 59 ods.1. písm. c) nariadenia Rady (ES) 1083/2006.

Článok 7. Poistenie a zodpovednosť za škodu

- 7.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že má uzatvorenú poisťnú zmluvu na poistenie zodpovednosti za škodu pri vykonávaní jeho podnikateľskej činnosti s minimálnym plnením vo výške 5 000 000 EUR (slovom päť miliónov EUR), a zaväzuje sa, že bude udržiavať takéto poistenie v platnosti počas celej doby platnosti tejto Rámцovej dohody a počas doby platnosti trvania záruky na jednotlivé služby, avšak minimálne 3 roky po ukončení platnosti Rámцovej dohody.
- 7.2 Poskytovateľ zodpovedá za prípadné škody v plnom rozsahu. Zodpovednosti za škodu sa zbaví, iba ak preukáže okolnosti vylučujúce zodpovednosť v zmysle ustanovenia § 374 Obchodného zákonníka.

Článok 8. Sankcie

- 8.1 Účastníci tejto Rámцovej dohody sa dohodli, pokiaľ v jednotlivej objednávke nebude uvedené inak, že v prípade omeškania Poskytovateľa s riadnym odovzdaním plnenia predmetu jednotlivej objednávky má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej ceny záväzne objednaného plnenia za každý deň omeškania s riadnym odovzdaním záväzného objednaného plnenia.
- 8.2 Poskytovateľ má právo na úrok z omeškania v prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúr vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania za riadne a včas zrealizované plnenie.

Článok 9. Informačná povinnosť

- 9.1 Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude Objednávateľa informovať o všetkých závažných skutočnostiach a zmenách, ktoré môžu mať vplyv na schopnosť ktorejkoľvek strany plniť svoje záväzky. Ide najmä o zmeny v spoločnosti, akými sú napr. zmena obchodného sídla alebo štatutárnych zástupcov spoločnosti, prevod/prechod väčšiny vlastníckych podielov v dôsledku zlúčenia, splynutia, rozdelenia alebo nadobudnutia obchodných podielov treťou osobou, rozhodnutie o zrušení spoločnosti alebo o predaji podniku alebo časti podniku, zánik alebo odňatie poverenia na výkon podnikateľskej činnosti a pod. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť informovať o vyššie uvedených zmenách Objednávateľa, nesie zodpovednosť za všetky škody, ktoré vzniknú Objednávateľovi v dôsledku neinformovanosti.
- 9.2 Poskytovateľ má povinnosť vyžiadať si vopred písomný súhlas Objednávateľa týkajúci sa zmeny v osobe expertov, ktorých používa na realizáciu tej ktorej zmluvy. V prípade, ak niektorý z expertov ukončí spoluprácu s Poskytovateľom alebo v prípade úmrtia experta je Poskytovateľ povinný o tejto skutočnosti bez zbytočného odkladu písomne informovať Objednávateľa a nahradiť dotyčného experta vhodným expertom s adekvátnymi skúsenosťami.

Článok 10. Povinnosť Poskytovateľa pri výkone auditu/kontroly/overovania

- 10.1 Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania oprávnenými osobami súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Rámcovej dohody, resp. písomných objednávok k jednotlivým plneniam a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- 10.2 Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste v súvislosti s predmetom dohody (resp. písomnej objednávky) sú najmä:
- Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, CO a nimi poverené osoby;
 - Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby;
 - Spinomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov;
 - Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.

Článok 11. Vzájomná komunikácia strán

- 11.1 S poukázaním na príslušné články tejto Rámcovej dohody, ktoré upravujú otázky vzájomnej komunikácie medzi stranami, akékoľvek oznámenia, žiadosti, upomienky, výzvy alebo iné informácie, ktoré majú byť vykonané v súlade s touto Rámcovou dohodou, musia mať písomnú formu, ak nie je dohodnuté inak. Takéto zásielky vo forme oznámenia, žiadosti, upomienky, výzvy alebo iné informácie budú považované za riadne doručené druhej strane, ak budú prijaté zmluvnou stranou, ktorej boli adresované na kontaktnú adresu Objednávateľa a Poskytovateľa uvedenú v bode 11.3 Článku 11. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň,
- v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať,
 - ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.
- 11.2 Ak sa zmluvné strany tejto Rámcovej dohody vzájomne dohodnú, môžu sa informácie uvedené v bode 11.1 Článku 11, týkajúce sa vzájomnej komunikácie, považovať za doručené druhej zmluvnej strane aj po ich zaslaní elektronicky na e-mailové adresy alebo faxom na adresy uvedené v bode 11.3 Článku 11.
- 11.3 Kontaktné adresy pre komunikáciu sú:
- v prípade Objednávateľa:
Adresa: Štefanovičova 5, P.O.BOX 82, 817 82 Bratislava 15
 - v prípade Poskytovateľa :
Adresa: Mostová 2, 811 02 Bratislava
- 11.4. Strany tejto Rámcovej dohody sa dohodli, že v prípade pokiaľ nastane zmena údajov uvedených v bode 11.3 tohto Článku 11, pre jej akceptáciu postačuje včasné písomné oznámenie druhej strane Rámcovej dohody.

Článok 12. Postúpenie práv a povinností

- 12.1 Táto Rámcová dohoda a písomné objednávky na základe nej vystavené zaväzujú aj prípadných právnych nástupcov strán bez ohľadu na to, či u niektorej zo strán tejto Rámcovej dohody došlo k zmene právnej formy, zlúčeniu, splynutiu alebo rozdeleniu.
- 12.2 Žiadna strana ani jej účastník nie sú oprávnení postúpiť akékoľvek práva alebo povinnosti na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.

Článok 13. Ukončenie zmluvného vzťahu

- 13.1 Zmluvné strany môžu túto Rámcovú dohodu písomne ukončiť dohodou, odstúpením, prípadne vypovedaním Rámcovej dohody v zmysle ďalších bodov v článku 13.
- 13.2 Písomné odstúpenie od zmluvy a uplatnenie výpovede je potrebné doručiť druhému účastníkovi tejto Rámcovej dohody a musia v ňom byť uvedené dôvody odstúpenia resp. výpovede.
- 13.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia tejto Rámcovej dohody má Objedávateľ právo od tejto Rámcovej dohody odstúpiť. Odstúpením od tejto Rámcovej dohody zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán z Rámcovej dohody. Odstúpenie od Rámcovej dohody sa však nedotýka straty nároku na náhradu škody vzniknutej porušením tejto Rámcovej dohody. Odstúpenie od Rámcovej dohody je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Rámcovej dohody druhej zmluvnej strane.
- 13.4 Zmluvná strana je oprávnená vypovedať túto Rámcovú dohodu v prípade preukázaného závažného porušenia povinností druhej zmluvnej strany vyplývajúcich z tejto Rámcovej dohody s trojmesačnou výpovednou lehotou. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane tejto Rámcovej dohody.
- 13.5 Účastníci tejto Rámcovej dohody berú na vedomie, že v prípade vypovedania Rámcovej dohody táto dohoda zaniká uplynutím výpovednej lehoty, avšak plnenie jednotlivých písomných objednávok zanikne až ich splnením.
- 13.6 Strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvy budú považovať najmä:
- 13.6.1 omeškania Poskytovateľa s dodaním plnenia alebo čiastkového plnenia, pokiaľ bolo dohodnuté, o viac ako 10 kalendárnych dní,
- 13.6.2 neodstránenie väd poskytnutého plnenia ani v dodatočnej lehote,
- 13.6.3 nedohodnutie sa zmluvných strán na záväznej písomnej objednávke, resp. neodôvodnené neuzavretie záväznej písomnej objednávky.
- 13.7 V prípade ukončenia zmluvného vzťahu medzi stranami tejto Rámcovej dohody sa zmluvné strany dohodli, že si ponechajú vzájomne poskytnuté plnenia, ktoré na základe Rámcovej dohody a jej jednotlivých realizovaných písomných objednávok podľa tejto dohody obdržali od druhej zmluvnej strany.

Článok 14. Doba platnosti a účinnosti Rámcovej dohody

- 14.1 Táto Rámcová dohoda sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 3 rokov odo dňa nadobudnutia platnosti zmluvy. Táto Rámcová dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Strany sa dohodli, že môžu platnosť tejto Rámcovej dohody predĺžiť písomným dodatkom.

Článok 15. Salvátorská doložka

- 15.1 V prípade, že sa ktorékoľvek z ustanovení tejto Rámцovej dohody ukáže byť v ľubovoľnom rozsahu neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, bude toto ustanovenie nahradené takým platným, účinným a vykonateľným ujednaním alebo ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v tejto Rámцovej dohode. Ostatné ustanovenia tejto Rámцovej dohody zostanú nedotknuté.

Článok 16. Súhlas so sprístupnením informácií

- 16.1 Strany berú na vedomie a súhlasia, že podmienky uzatvorenia Rámцovej dohody ako aj jednotlivých objednávok bude Objednávateľ povinný v zákonom stanovených medziach sprístupniť v súlade s podmienkami zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

Článok 17. Zmeny Rámцovej dohody a oddeliteľnosť jej ustanovení

- 17.1 Prípadné zmeny, úpravy a doplnenia tejto Rámцovej dohody môžu byť vykonané iba na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán vo forme jej dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, a len v prípadoch, ak takéto zmeny nebudú v rozpore s platnými právnymi predpismi.
- 17.2 V prípade, ak sa ktorékoľvek ustanovenie tejto Rámцovej dohody stane nezákonným, neplatným alebo nevymáhateľným v ktorejkoľvek jurisdikcii, toto neovplyvňuje zákonnosť, platnosť alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení tejto Rámцovej dohody v príslušnej jurisdikcii alebo zákonnosť, platnosť a vymáhateľnosť ustanovení tejto Rámцovej dohody v ktorejkoľvek inej jurisdikcii.

Článok 18. Mlčanlivosť

- 18.1 Poskytovateľ sa v súlade s § 18 ods.3 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov zaväzuje zabezpečiť plnenie povinnosti zachovávania mlčanlivosti osôb plniacich jeho úlohy v rámci predmetu plnenia tejto Rámцovej dohody a jednotlivých písomných objednávok.
- 18.2 Strany súhlasia s tým, že po uzavretí tejto Rámцovej dohody nebudú bez súhlasu ostatných strán alebo s výnimkou prípadov vyžadovaných zákonom či ktorýmkoľvek správnym alebo regulačným úradom, používať, poskytovať alebo zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa ich vzájomných vzťahov žiadnej tretej strane inej ako jej audítorom, poradcom, materskej spoločnosti, alebo spoločnosti, ktorá je materskou alebo dcérskou spoločnosťou ich materskej spoločnosti, a že budú dodržiavať mlčanlivosť o všetkých technických, záväzkových a iných informáciách získaných v budúcnosti od druhej zmluvnej strany alebo poskytnutých druhou zmluvnou stranou, vrátane akýchkoľvek informácií o predmete podnikania alebo o iných záležitostiach druhej zmluvnej strany. Každý účastník tejto Rámцovej dohody vynaloží maximálne úsilie na to, aby zabránil zverejneniu alebo prezradeniu akýchkoľvek dôverných informácií o týchto záležitostiach. Týmto ustanovením budú zmluvné strany viazané aj po skončení platnosti tejto Rámцovej dohody. V prípade porušenia tejto povinnosti, s výnimkou prípadov, ak právny poriadok ukladá zmluvnej strane povinnosť poskytnúť tieto informácie orgánom štátu, je zmluvná strana, ktorá porušila povinnosť mlčanlivosti, povinná nahradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorá jej porušením tejto povinnosti vznikla.

Článok 19. Osoby prizvané na výkon vládneho auditu

- 19.1 Objednávateľ ako orgán auditu môže prizvať zamestnanca Poskytovateľa ako prizvanú osobu na výkon vládneho auditu, ktorý bude vykonávať MF SR, v súlade s § 35f zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 20. Jazyk a vyhotovenia dohody

- 20.1 Táto Rámcová dohoda sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.
- 20.2 Táto Rámcová dohoda bola vyhotovená v štyroch (4) exemplároch. Každá zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia.

Článok 21. Rozhodné právo a súdna príslušnosť

- 21.1 Táto Rámcová dohoda a jej výklad sa riadi právom Slovenskej republiky. Akýkoľvek spor vzniknutý na základe tejto Rámcovej dohody alebo v súvislosti s ňou (vrátane sporov ohľadne existencie, platnosti, výkladu, porušenia alebo ukončenia tejto Rámcovej dohody alebo dôsledkov jej neplatnosti) bude predložený na rozhodnutie príslušnému slovenskému súdu.

Článok 22. Záverečné vyhlásenie

- 22.1 Rámcová dohoda je platná a účinná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 22.2 Strany vyhlasujú, že si dôkladne prečítali a pochopili obsah tejto Rámcovej dohody, súhlasia s tým, že táto Rámcová dohoda je vyjadrením ich skutočnej a slobodnej vôle na dôkaz čoho ju strany cestou ich zástupcov uzatvárajú pripojením svojich podpisov.

V Bratislave, dňa 11.02.2010

Za Objednávateľa

V Bratislave, dňa 1.02.2010

Za Poskytovateľa



KPMG Slovensko spol. s r.o.
Mostová 2, 811 02 BRATISLAVA
IČO: 31348238, IČ DPH: SK7020000052

Odtlačok pečiatky Objednávateľa

Odtlačok pečiatky Poskytovateľa

Ing. Jaroslav Mikla

vedúci služobného úradu

Mgr. Peter Borák

prokurista

Ing. Rudolf Sedmina

prokurista

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR
Štefanevičova 5
817 82 BRATISLAVA 15
- 20/1 -

KPMG Slovensko spol. s r.o.
Mostová 2
811 02 Bratislava

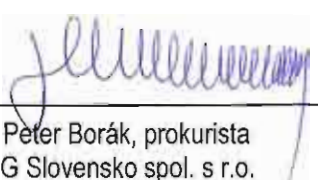
Vyhlasenie o odbornej spôsobilosti a funkčnej nezávislosti

My dolupodpísaní Mgr. Peter Borák a Ing. Rudolf Sedmina, vyhlasujeme, že

sú:

- a) odborne spôsobilí na vykonávanie auditov podľa medzinárodných štandardov pre profesionálnu prax vnútorného auditu,
- b) funkčne nezávislí od riadiaceho orgánu, sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom, platobnej jednotky, certifikačného orgánu a ďalších orgánov zúčastňujúcich sa na riadení a implementácii fondov EÚ v rámci programového obdobia 2007 - 2013.

V Bratislave, dňa 1. 02. 2010


Mgr. Peter Borák, prokurista
KPMG Slovensko spol. s r.o.


Ing. Rudolf Sedmina, prokurista
KPMG Slovensko spol. s r.o.

Príloha č. 2 Všeobecné obchodné podmienky

Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "všeobecné obchodné podmienky") sa vzťahujú na služby poskytované KPMG zákazníkovi na základe potvrdeného listu s ponukou alebo na základe zmluvy, obsahujúcich tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "zmluva").

Definície:

Nasledujúce slová a pojmy používané v týchto obchodných podmienkach majú tento význam:

Služby — služby poskytované KPMG na základe zmluvy.

KPMG — zmluvná strana KPMG tak ako je špecifikovaná v záhlaví zmluvy.

Zákazník — príjemca (príjemcovia) zmluvy a jeho spriaznené subjekty.

Zmluva o službách — tieto všeobecné obchodné podmienky a zmluva, spolu so všetkými dokumentmi a podmienkami vzťahujúcimi sa na služby ("osobitné obchodné podmienky"), na ktoré odkazuje zmluva.

KPMG osoby — zmluvná strana KPMG, každý z jej spoločníkov (partnerov), riaditeľov, zamestnancov a zástupcov v závislosti od jednotlivých prípadov, spolu so všetkými ostatnými spoločnosťami a osobami kontrolovanými alebo vlastnenými KPMG, alebo pridruženými ku KPMG a ich spoločníci, riaditelia, zamestnanci a zástupcovia, pričom "KPMG osoba" znamená ktoréhokoľvek z nich.

Ostatné oprávnené osoby — všetky pridružené spoločnosti, osoby alebo predstavitelia ak taká osoba alebo organizácia je odberateľom alebo oprávnenou osobou zo služieb alebo akéhokoľvek výsledku poskytovaných služieb a akákoľvek osoba alebo organizácia o ktorej sa KPMG a zákazník dohodli, že môže byť považovaná za oprávnenú osobu.

Tieto definície sa použijú kedykoľvek sa tieto slová a frázy vyskytnú v zmluve o službách.

Služby a povinnosti KPMG

- 1 Zmluva definuje služby a ďalšie otázky súvisiace so službami poskytovanými KPMG. Tieto obchodné podmienky môžu byť zmenené, ak je to výslovne uvedené v zmluve.
- 2 Služby budú poskytované kvalifikovane a s rozumnou starostlivosťou.
- 3 V prípade, že podľa zmluvy sa majú na službách podieľať konkrétne osoby v nej uvedené, KPMG vynaloží primerané úsilie na to, aby sa tieto osoby na službách skutočne podieľali. KPMG môže nahradiť tieto osoby inými s rovnakou alebo podobnou kvalifikáciou, pričom KPMG je povinné dopredu túto zmenu prekonzultovať so zákazníkom.
- 4 KPMG môže pri poskytovaní služieb získavať dôverné informácie týkajúce sa obchodných aktivít a záležitostí zákazníka (ďalej len "dôverné informácie"). V tejto súvislosti je KPMG povinné dodržiavať také obmedzenia povinnosti mlčanlivosti, ktoré boli uložené orgánom Slovenskej republiky, ktorého požiadavky sú pre KPMG záväzné, a dodržiavať povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov platných v Slovenskej republike. KPMG je povinné dodržiavať všetky požiadavky vyplývajúce z právnych predpisov Slovenskej republiky a požiadavky príslušných orgánov, ktoré KPMG zavazujú poskytnúť dôverné informácie. Toto ustanovenie sa nebude aplikovať v prípade, že dôverné informácie sa stanú verejne dostupnými alebo v prípade, že KPMG poskytne tieto dôverné informácie poisťovateľovi právnej zodpovednosti KPMG. Toto

ustanovenie sa tiež nevzťahuje na poskytovanie informácií medzi KPMG osobami zamestnanými alebo konajúcimi v mene rôznych právnických osôb v Slovenskej republike.

KPMG môže v prípade potreby odhaliť dôverné informácie pre účely obvyklého kontrolného procesu druhému partnerovi na zákazke, alebo pre účely kontroly kvality našich služieb spoločnosťou KPMG International a/alebo slovenským orgánom regulujúcim KPMG.

Zákazník súhlasí so zdieľaním dôverných informácií v nasledovných prípadoch:

4.1 KPMG je oprávnené zdieľať dôverné informácie s ostatnými spoločnosťami KPMG International v procese a z dôvodu poskytovania dohodnutých služieb.

4.2 Z dôvodu poskytovania služieb zákazníkovi alebo iným zákazníkom sú KPMG a ostatné spoločnosti v rámci KPMG International oprávnené použiť, vyvinúť a zdieľať medzi sebou znalosti, skúsenosti a všeobecne používané techniky nadobudnuté pri výkone služieb.

4.3 KPMG je oprávnené zdieľať dôverné informácie s ostatnými spoločnosťami KPMG International z dôvodu lepšieho pochopenia zákazníkov a ich obchodných procesov a meradiel a vyvinutia duševného vlastníctva KPMG. V prípade, že by bolo duševné vlastníctvo vyvinuté na základe údajov zákazníka poskytnuté tretím stranám (napr. v katalógoch alebo v správe o vývoji v priemysle), takáto informácia bude poskytnutá anonymne a nebude asociovaná so žiadnym identifikovateľným zákazníkom.

Z marketingových, propagačných alebo obchodných dôvodov môže mať KPMG záujem na uverejnení informácie, že KPMG poskytovalo zákazníkovi prácu (vrátane služieb). V takomto prípade je KPMG oprávnené zverejniť meno zákazníka a všeobecný charakter alebo druh poskytovanej práce (alebo služieb) a akékoľvek detaily, ktoré sú verejne známe.

- 5 KPMG môže odovzdať písomné stanovisko alebo potvrdiť písomne ústne stanovisko alebo odovzdať finálnu písomnú správu alebo urobiť ústnu prezentáciu ukončení služieb. Pred ukončením služieb môže KPMG odovzdať ústne, predbežné alebo čiastkové stanovisko alebo správu či prezentáciu, avšak v takomto prípade bude mať prednosť písomné stanovisko alebo finálna písomná správa. Zákazník nebude považovať za záväzné akéhokoľvek predbežné stanovisko, správu alebo prezentáciu poskytnutú KPMG. V prípade, že si zákazník praje považovať ústne stanovisko alebo ústnu prezentáciu urobenú pri ukončení služieb za záväznú, je povinný informovať o tom KPMG a KPMG je povinné doručiť písomné potvrdenie príslušného stanoviska.
- 6 KPMG nie je povinné za žiadnych okolností aktualizovať žiadne stanovisko, správu alebo iný výsledok poskytnutých služieb ústne alebo písomne, a to pre skutočnosti týkajúce sa stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb, ku ktorým došlo po vydaní stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb vo finálnej podobe.
- 7 Akýkoľvek výsledok služieb poskytnutý zákazníkovi v akejkoľvek forme alebo podobe, bude dodaný zo strany KPMG pod podmienkou, že je to v prospech zákazníka a len pre jeho informáciu a na základe toho, okrem prípadov, keď to vyžadujú právne predpisy alebo príslušný regulačný orgán, sa nebude ďalej kopírovať, odkazovať naň alebo poskytovať ako celok alebo časť, bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG. Služby budú poskytnuté pod podmienkou, že zákazník nebude uvádzať obchodné meno KPMG, nebude

reprodukovat' logo KPMG v akejkoľvek forme alebo podobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG. Zákazník je oprávnený poskytnúť svojím právnym a iným odborným poradcem akýkoľvek celkový výsledok služieb, pre účely získania stanoviska vo vzťahu k službám, za podmienky, že ich informuje nasledovnom:

- poskytnutie informácií z ich strany týkajúcich sa služieb nie je dovolené bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG, a
- KPMG nebude mať voči nim žiadnu zodpovednosť v súvislosti so službami.

- 8 Akékoľvek stanovisko, názor, oznámenie pravdepodobnosti, predpoklad alebo odporúčanie dodané KPMG ako súčasť služieb neznamená žiadnu formu garancie, že KPMG určuje alebo predpovedá budúce udalosti alebo okolnosti.
- 9 Zákazník berie na vedomie, že KPMG je povinná prijať potrebné opatrenia vyplývajúce z všeobecne záväzných právnych predpisov o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu, účinných v Slovenskej republike. Zákazník berie na vedomie a súhlasí, že KPMG je povinná v uvedenom rozsahu urobiť voči nemu úkony starostlivosti povinnej osoby a v prípade, ak KPMG zistí neobvyklú obchodnú operáciu, je povinná urobiť v určenom rozsahu všetky potrebné opatrenia a oznámenia podľa príslušných právnych predpisov. Zákazník tiež vyhlasuje, že všetky úkony robí vo vlastnom mene. V prípade, že bude konať v mene alebo na účet tretej osoby, vždy to oznámi KPMG pred každým takýmto úkonom.

Vlastníctvo

- 10 KPMG si ponecháva autorské práva a všetky ostatné práva duševného vlastníctva, k výsledkom poskytnutých služieb, bez ohľadu na ich podobu a má vlastnícke právo ku všetkým pracovným dokladom. Zákazník nadobudne vlastnícke právo k akémukoľvek produktu služieb v jeho materiálnej podobe po zaplatení odmeny KPMG za takýto produkt. Za účelom poskytovania služieb zákazníkovi či iným klientom, sú KPMG a KPMG osoby oprávnené používať, rozvíjať alebo zdieľať medzi sebou poznatky, skúsenosti a znalosti všeobecného použitia, získané počas uskutočňovania služieb.

Odmena

- 11 KPMG bude predkladať faktúry zahŕňajúce odmenu za poskytnutú službu, výdavky a DPH (ak sa uplatňuje), vrátane akýchkoľvek zahraničných daní, ktoré by mohli byť pripočítateľnou alebo odpočítateľnou položkou („odmena“). Detaily týkajúce sa odmeny a akýchkoľvek podmienok osobitných platieb budú ustanovené v zmluve. Odmena KPMG bude závisieť od stupňa zodpovednosti partnerov, riaditeľov, zamestnancov alebo zástupcov KPMG zúčastňujúcich sa na poskytovaní služieb, na stupni ich kvalifikácie, na čase strávenom pri poskytovaní služieb a na charaktere a zložitosti poskytovaných služieb. Výdavky budú zahŕňať priame a nepriame náklady. Odmena sa môže líšiť od odhadov alebo cenovej ponuky, ktoré boli poskytnuté zákazníkovi, ktoré budú vždy predbežné.
- 12 Za poskytnuté služby sa zákazník zaväzuje zaplatiť KPMG odmenu (pričom je vylúčené akékoľvek započítanie voči tejto odmene) do 15 dní od vystavenia faktúry alebo v inej lehote, ktorá bude uvedená v zmluve.

12.1 KPMG môže účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania s platbou.

12.2 Ak bola zmluva o službách vypovedaná alebo pozastavená jej plnenie, KPMG má právo na náhradu výdavkov za toto obdobie

a na odmenu za vykonanú prácu, vrátane DPH (ak sa uplatňuje). Odmena za vykonanú prácu sa v tomto prípade vypočíta podľa hodinových sadzieb platných v čase poskytnutia služby, podľa pravidiel uvedených v odseku 11.

12.3 V prípade, že je viac príjemcov zmluvy, a v zmluve nie je špecifikované, ktorý príjemca alebo tretia strana uhradí odmenu KPMG, každý príjemca bude zodpovedný za uhradenie odmeny KPMG samostatne, ako aj spoločne a nerozdielne ako skupina, a KPMG je oprávnené požadovať celú platbu od ktoréhokoľvek príjemcu samostatne alebo od všetkých príjemcov zároveň.

Povinnosti zákazníka

- 13 Zákazník má zodpovednosť za:

13.1 riadenie, realizáciu a priebeh zákazníkovoho podnikania a obchodných záležitostí

13.2 za použitie, rozsah spolaľnutia sa na rady alebo odporúčania alebo iný výsledok služieb KPMG a na ich zavedenie do praxe

13.3 prijatie akéhokoľvek rozhodnutia týkajúceho sa služieb, akéhokoľvek výsledku služieb, záujmov zákazníka a jeho obchodných záležitostí

13.4 uskutočnenie, dosiahnutie alebo realizáciu akéhokoľvek prospechu priamo alebo nepriamo sa týkajúceho služieb, ktoré vyžadujú ich implementáciu zákazníkom.

- 14 V prípadoch, keď to vyžaduje zákazník alebo z povahy služieb vyplýva, že je efektívnejšie, ak KPMG vykoná službu v priestoroch zákazníka alebo používajúc jeho počítačové systémy alebo telefóny, zákazník musí zabezpečiť všetky opatrenia na takýto prístup, najmä bezpečnostné procedúry, kontrolu proti vírusom, licencie alebo súhlasy (bez nákladov pre KPMG).
- 15 Bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG zákazník nesmie priamo alebo nepriamo ponúkať zamestnanie žiadnemu z KPMG partnerov, riaditeľov alebo zamestnancov, ktorí sa zúčastňovali poskytovaní služieb, a to počas poskytovania týchto služieb a po dobu 3 mesiacov nasledujúcich po ich skončení alebo po ukončení platnosti zmluvy o službách. Tento zákaz však nebráni zákazníkovi kedykoľvek uskutočniť nábor zamestnancov prostredníctvom inzerátov ani ponúknuť zamestnanie partnerom, riaditeľom alebo zamestnancom KPMG, ktorí odpovedali na takýto inzerát.

Informácie

- 16 Aby KPMG mohlo poskytnúť svoje služby, zákazník je povinný na žiadosť KPMG okamžite mu poskytnúť všetky informácie a pomoc ako aj prístup k dokumentom, ktoré má v držbe, úschove alebo pod kontrolou, ako aj styk s personálom, ktorý má zákazník pod kontrolou. Zákazník je povinný vynaložiť všetko úsilie na zabezpečenie týchto plnení, pokiaľ ich nemá u seba alebo vo svojej úschove alebo pod svojou kontrolou. Zákazník je povinný oznámiť KPMG akúkoľvek informáciu alebo zmenu, o ktorej sa dozvie a ktorá môže mať vzťah ku službám KPMG. Zákazník musí poskytnúť informáciu vyžiadajú KPMG za účelom splnenia povinností KPMG vyplývajúcich zo zákona opraní špinavých peňazí.

- 17 KPMG sa môže spoliehať na akýkoľvek pokyn, žiadosť alebo oznámenie alebo informáciu urobené alebo poskytnuté ktoroukoľvek osobou, ktorú KPMG pozná alebo o ktorej sa rozumne domnieva, že bola poverená zákazníkom, aby komunikovala s KPMG na tieto účely („oprávnená osoba“). KPMG môže komunikovať so zákazníkom prostredníctvom elektronickej pošty, ak si to želá oprávnená osoba,

pričom sa predpokladá súhlas zákazníka s týmto spôsobom komunikácie a s obsiahnutým rizikom (vrátane bezpečnostných rizík odpočúvania alebo nedovoleného vstupu do takejto komunikácie, rizika poškodenia takejto správy a rizika vírusov alebo iných škodlivých nástrojov) a ďalej, že zákazník vykoná protívírusovú kontrolu takejto komunikácie.

V prípade, že zákazník nesúhlasí s komunikáciou prostredníctvom elektronickej pošty alebo si praje, aby boli dôverné informácie prenášané prostredníctvom elektronickej pošty v zašifrovanej podobe, informuje o tom KPMG písomne.

18 KPMG môže získavať informácie od zákazníka alebo z iných zdrojov počas poskytovania služieb.

- KPMG musí posúdiť nespornosť a kvalitu získanej informácie.
- KPMG však nie je povinné potvrdzovať si spoľahlivosť získanej informácie.
- KPMG nezodpovedá zákazníkovi za žiadnu škodu alebo stratu utrpenú zákazníkom z dôvodu podvodu, skreslenia údajov, zo zadržania informácie, ktorá je podstatná pre poskytnutie služby alebo iný nedostatok, týkajúci sa takejto podstatnej informácie, či už k nemu došlo na strane zákazníka alebo z iného informačného zdroja.

Vedomosti a konflikty

19 V tomto odseku a v odsekoch 21, 22 a 32 sa použijú nasledovné definície:

- **“Tím zákazky”** znamená, kolektívne alebo jednotlivu, KPMG osoby, ktoré sú zúčastnené na poskytovaní služby,
- **“Spolupracovníci”** alebo **“spolupracovník”** znamená, kolektívne alebo jednotlivu, KPMG osoby, ktoré nie sú členmi tímu zákazky.

19.1 Od tímu zákazky sa nevyžaduje, neočakáva alebo nepredpokladá znalosť akejkoľvek informácie známej spolupracovníkom, ktorá tímu zákazky nie je známa alebo ktorú sú povinní získať od spolupracovníkov.

19.2 Od tímu zákazky sa nevyžaduje použitie takej informácie alebo jej poskytnutie zákazníkom, ktorá je dôverná pre iných zákazníkov, bez ohľadu na to, či je známa im osobne alebo je známa ich spolupracovníkom.

20 Medzi KPMG osobami existujú a budú trvať opatrenia prijaté za účelom ochrany záujmov každého zákazníka prostredníctvom jedného alebo viacerých nasledovných ochranných opatrení: oddelené skupiny, územná separácia, operačná nezávislosť, oddelené servery a oddelené systémy elektronickej pošty (**„prekážky“**).

21 KPMG alebo iné KPMG osoby môžu byť požiadané, aby poradili druhej strane alebo ďalším stranám, ktoré sú v spore so zákazníkom, alebo aby poradili alebo reprezentovali záujmy osoby alebo osôb, ktorých záujmy sú protichodné záujmom zákazníka kvôli ich podstatnému záujmu v záležitostiach, ktorých sa služby KPMG konkrétne a priamo týkajú (**„konflikty záujmov“**). KPMG sa snaží a bude pokračovať vo svojom snažení identifikovať konflikty záujmov. Ak zákazník pozná alebo bude si vedomý, že takýto konflikt môže vzniknúť, je povinný okamžite informovať o tom KPMG.

KPMG nesmie prijať zákazku, ktorá môže vyvolať konflikt záujmov pre tím zákazky. KPMG tak môže urobiť iba pri spolupracovníkoch, pokiaľ boli predtým vytvorené a stále trvajú vhodné a účinné

prekážky na zabránenie toku dôverných informácií z tímu zákazky na spolupracovníkov alebo od spolupracovníkov na tím zákazky.

Existencia takýchto prekážok znamená, že KPMG splnilo svoje povinnosti vo vzťahu k konfliktom záujmov.

22 Konflikt záujmov nevznikne, pokiaľ boli uvedené do činnosti primerané prekážky a keď počas celej doby poskytovania služieb je zákazníkom KPMG zamestnanec (vrátane riaditeľa) a KPMG osoba poskytuje služby jeho zamestnávateľovi. V takomto prípade sú spolupracovníci oprávnení konať pre zamestnávateľa kedykoľvek a akokoľvek.

23 KPMG alebo iné KPMG osoby môžu byť požiadané o radu ďalšou stranou alebo stranami, kde neexistuje konflikt záujmov, ale ktorých záujmy konkurujú záujmom zákazníka špecificky a priamo vo vzťahu k predmetu služieb KPMG (**„súťažiteľ“** alebo **„súťažiteľia“**). KPMG sa snaží a bude pokračovať vo svojom snažení identifikovať súťažiteľov. Ak zákazník pozná alebo bude si vedomý, že KPMG osoba radí alebo ponúka poradenstvo súťažiteľovi, je povinný okamžite informovať o tom KPMG.

24 Ak KPMG zistí, alebo ak zákazník to oznámi, že strana, ktorej KPMG poskytuje poradenstvo KPMG je súťažiteľom, KPMG musí uviesť do činnosti primerané prekážky. Pokiaľ tieto prekážky fungujú, KPMG je oprávnené poskytovať poradenstvo súťažiteľovi kedykoľvek a akokoľvek (okrem prípadov konfliktu záujmov). Pokiaľ vznikne konflikt záujmov so stranou, ktorá bola predtým identifikovaná ako súťažiteľ, táto strana sa nebude ďalej považovať za súťažiteľa a použijú sa ustanovenia odsekov 21 a 22.

Existencia takýchto prekážok znamená, že KPMG splnilo svoje povinnosti vo vzťahu k súťažiteľom.

25 Pokiaľ niektorá osoba angažovala KPMG vo veci poradenstva, KPMG môže posúdiť, že aj v prípade fungovania prekážok, je pravdepodobné, že záujmy zákazníka budú poškodené a KPMG sa domnieva, že nezvládne situáciu. V takom prípade KPMG môže vypovedať zmluvu o službách a KPMG tak môže urobiť s účinnosťou okamihom doručenia výpovede, ale KPMG musí vopred informovať zákazníka o tomto kroku.

26 Ak Vám začneme poskytovať služby a potom zistíme okolnosti, ovplyvňujúce našu nezávislosť ohľadne tejto alebo inej činnosti, ktorú pre Vás, Vašu materskú spoločnosť alebo pre akýkoľvek dcérsky, spoločný, pridružený alebo sesterský podnik v rámci štruktúry Vašej spoločnosti vykonávame, môže dôjsť k zastaveniu našej práce na príslušnej zákazke. Ak k tomu dôjde, budeme sa usilovať vyriešiť situáciu čo najskôr a budeme hľadať riešenie, ktoré by nám umožnilo pokračovať v zákazke. Ak usúdime, že situáciu nemožno vyriešiť, môžeme byť nútení ukončiť naše služby a budeme oprávnení tak urobiť oznámením, ktoré nadobudne platnosť bezprostredne pri doručení, avšak skôr než urobíme takýto krok, zaležitost' s Vami prekonzultujeme.

Zmluva o službách

27 Zmluva o službách obsahuje úplnú dohodu medzi KPMG a zákazníkom vo vzťahu k poskytovaným službám a nahradzuje akékoľvek predchádzajúce dohody, dohovory, vyhlásenia alebo prehlásenia (pokiaľ neboli vykonané podvodne) vo vzťahu k službám. Akékoľvek úpravy a zmeny zmluvy o službách musia byť urobené písomne a podpísané oprávnenými zástupcami KPMG a zákazníka. V prípade akéhokoľvek nesúladu medzi potvrdeným listom s ponukou a ktoroukoľvek ďalšou súčasťou zmluvy o službách, ustanovenia listu s ponukou majú prednosť. V prípade akéhokoľvek nesúladu medzi

týmto všeobecnými obchodnými podmienkami a osobitnými obchodnými podmienkami, ak sa uplatňujú, osobitné obchodné podmienky majú prednosť. Ustanovenia zmluvy o službách vylučujúce zodpovednosť KPMG voči zákazníkovi sa však neuplatnia na akékoľvek vyjadrenia KPMG urobené podvodným spôsobom pred vznikom zmluvy o službách.

V prípade, že zákazník neinformuje KPMG do 30 dní od dátumu uvedeného na zmluve o svojom nesúhlase s ustanoveniami obchodných podmienok dohodnutých v zmluve o službách, KPMG predpokladá tichý súhlas zákazníka s týmito obchodnými podmienkami.

Nároky tretích strán

28 Zmluva o službách nezakladá ani nespôsobuje, ani predpokladala založenie alebo vznik akýchkoľvek práv tretej osoby. Žiadna tretia osoba nemá oprávnenie vynucovať si plnenie alebo spoliehať sa na ustanovenia zmluvy o službách, ktoré poskytujú alebo môžu poskytovať akékoľvek práva alebo prospech tretím osobám, priamo alebo nepriamo, výslovne alebo implicitne. Použitie akýchkoľvek právnych predpisov dávajúcich alebo poskytujúcich tretím osobám zmluvné alebo iné práva v súvislosti so zmluvou o službách je vylúčené. Žiadna KPMG osoba nemôže byť považovaná za tretiu osobu pre účely tohto ustanovenia.

Okolnosti mimo kontroly KPMG alebo zákazníka

29 KPMG ani zákazník neporušia svoje zmluvné povinnosti a KPMG ani zákazník nenesú zodpovednosť navzájom, ak KPMG alebo zákazník nie sú schopní plniť zmluvu o službách v dôsledku príčiny mimo rozumne požadovanej kontroly KPMG alebo zákazníka. Vznik takejto udalosti na strane KPMG alebo zákazníka, je povinná táto strana oznámiť druhej strane čo najskôr ako je to možné, pričom druhá strana má možnosť prerušiť alebo ukončiť platnosť zmluvy o službách, s účinnosťou okamžite po doručení oznámenia.

Vzdanie sa, postúpenie a poddodávateľa

30 Ak KPMG alebo zákazník nevykoná alebo neuplatňuje niektoré zo svojich práv, toto neznamená vzdanie sa akýchkoľvek práv, ktoré patria ktorémukoľvek z nich.

31 KPMG ani zákazník nie sú oprávnení postúpiť práva alebo záväzky zo zmluvy o službách bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.

32 Za podmienok v článku 41. KPMG je oprávnené ustanoviť poddodávateľov, aby mu pomáhali pri poskytovaní služieb ako členovia tímu zákazky, pričom KPMG musí o tom vopred informovať zákazníka.

Vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti KPMG

33 Zodpovednosť KPMG v súvislosti so službami je obmedzená nasledovne a za podmienok v nižšie uvedených odsekoch 35 a 36,

- súhrnná zodpovednosť všetkých KPMG osôb voči zákazníkovi a ostatným oprávneným osobám,
- zo zmluvy alebo zo zákona alebo ináč,
- za akúkoľvek priamu ujmu alebo škodu utrpenu zákazníkom (alebo ktoroukoľvek inou stranou), ktorá vznikla z alebo v súvislosti s poskytnutím služieb,

- bez ohľadu na to, ako túto priamu ujmu alebo škodu KPMG spôsobilo, vrátane svojej neobľahostivosti, ale nie sprenverou alebo svojím úmyselným konaním,

je obmedzená do výšky určenej vzmluve, alebo

ak žiadna výška tam nie je určená, do výšky 2-násobku odmeny, ktorá bola zaplatená KPMG podľa ustanovení zmluvy.

34 V prípade, že existuje viac ako jeden užívateľ služieb („užívateľ“), obmedzenie zodpovednosti KPMG podľa tohto článku bude pomerne rozdelené medzi všetkých užívateľov. Žiadny užívateľ nemá právo diskutovať alebo namietať platnosť, vykonateľnosť alebo použitie tohto článku z dôvodu, že takéto rozdelenie nebolo odsúhlasené, alebo že odsúhlasené obmedzenie podielu rozvrhnuté akémukoľvek užívateľovi je neprimerane nízke. V tomto prípade pojem „užívateľ“ zahŕňa taktiež zákazníka a ostatné oprávnené osoby.

35 Za podmienky dodržania súhrnného obmedzenia zodpovednosti KPMG podľa hore uvedeného odseku 33, nasledovné ustanovenia upravujú rozsah zodpovednosti KPMG voči zákazníkovi a ostatným oprávneným osobám:

35.1 Zodpovednosť KPMG osôb je obmedzená na tú časť celkovej ujmy alebo škody, s prihliadnutím na neobľahostivosť spoluzavinenie zákazníka (ak existuje) alebo na neobľahostivosť spoluzavinenie ostatných oprávnených osôb (ak existuje), ktorá je odôvodnená a spravodlivá vzhľadom na rozsah zodpovednosti KPMG osôb za túto ujmu alebo škodu („**podiel KPMG**“) a vzhľadom na rozsah zodpovednosti ktorejkoľvek inej osoby zodpovedajúcej alebo potenciálne zodpovedajúcej voči zákazníkovi alebo voči ostatným oprávneným osobám za tú istú ujmu alebo škodu („**ďalšia zodpovedná osoba**“).

35.2 Pri určení podielu KPMG,

- sa neberie do úvahy, že ďalšia zodpovedná osoba prestala existovať, prestala byť zodpovednou, dosiahla stanovenie len dohodnutej výšky svojej zodpovednosti alebo vyhlásila platobnú neschopnosť alebo z iných dôvodov je neschopná platiť
- v akomkoľvek súdnom konaní proti KPMG začatom zákazníkom alebo ostatnými oprávnenými osobami musí zákazník alebo ostatné oprávnené osoby na žiadosť KPMG spojiť konania proti KPMG a ďalšej zodpovednej osobe, pokiaľ to nie je zakázané zákonom.

35.3 Ak napriek ustanoveniu odseku 35 rozsah podielu KPMG nebude určený, táto otázka bude na žiadosť niektorej zo strán ponechaná na rozhodnutie odborníka, menovaného Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory, ktorý bude konať ako expert a nie ako rozhodca, a ktorého rozhodnutie o výške podielu KPMG bude konečné a vykonateľné na splnenie akéhokoľvek predchádzajúceho rozsudku.

36 KPMG prijíma obmedzenie zodpovednosti podľa odseku 34 a 35 v mene KPMG a ako zástupca všetkých a ktorejkoľvek KPMG osoby, ktorá môže byť alebo mohla byť zúčastnená na poskytovaní služieb.

Výnimka podľa odseku 33 a obmedzenia podľa odsekov 34 a 35 sa použijú popri akýchkoľvek iných ustanoveniach, ktoré spôsobujú vylúčenie alebo obmedzenie zodpovednosti vinom ohľade.

37 Tento článok sa vzťahuje na nároky vzniknuté z alebo podľa Zmluvy o službách.

37.1 Zákazník alebo ostatné oprávnené osoby neuplatnia akýkoľvek nárok voči akejkoľvek KPMG osobe inej ako KPMG ako zmluvnej strane,

týkajúci sa ujmy alebo škody utrpenej zákazníkom alebo ostatnými oprávnenými osobami z alebo v súvislosti s poskytnutím služieb. Toto obmedzenie sa neuplatní na obmedzenie alebo vylúčenie zodpovednosti KPMG ako zmluvnej strany – spoločnosti za konania alebo opomenutia akejkolvek inej KPMG osoby.

37.2 Akýkoľvek nárok zákazníka alebo ostatných oprávnených osôb týkajúci sa ujmy alebo škody utrpenej ako výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti so zmluvou o službách, či v zmluve alebo podľa právnych predpisov, alebo inak, sa musí uplatniť

- ak už Služby boli poskytnuté, počas štyroch rokov odo dňa, keď práca, ktorá bola základom nároku, bola poskytnutá
- ak bola Zmluva o službách ukončená, počas štyroch rokov odo dňa ukončenia
- ak bola ujma alebo škoda utrpená ako výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti s KPMG neoprávneným prezradením dôverných informácií, počas štyroch rokov odo dňa, kedy neoprávnené prezradenie nastalo.

V týchto prípadoch sa za začiatok lehoty považuje deň, kedy najskôr nastala skutočnosť, ktorá sa (podľa zmluvy, právnych predpisov alebo inak) pokladá za príčinu príslušného nároku. Pre účely tohto článku sa považuje za uplatnenie nároku podanie návrhu na súd alebo návrhu na začatie rozhodcovského konania.

Tretie osoby

38 Zákazník odškodní KPMG osoby a ochráni KPMG a tieto osoby pred akoukoľvek ujmu, škodou, výdavkom alebo zodpovednosťou utrpenu KPMG alebo týmito osobami v dôsledku alebo v súvislosti s nasledujúcimi dvomi skutočnosťami:

38.1 akékoľvek porušenie povinností zákazníka, ktoré vznikli alebo vyplývajú zo zmluvy o službách a

38.2 akýkoľvek nárok uplatnený alebo hroziaci od tretej strany alebo ostatných oprávnených osôb, ktorý vznikol alebo vyplýva z takéhoto porušenia povinností.

V prípade akejkolvek platby vykonanej zákazníkom podľa tohto článku, zákazník nemá právo na refundáciu tejto platby od KPMG alebo KPMG osôb.

Tento záväzok odškodnenia sa neuplatní, ak KPMG písomne súhlasilo s poskytnutím, v celku alebo sčasti, výsledku služieb takejto tretej osobe alebo ostatnej oprávnenej osobe za podmienok, s ktorými zákazník a tretia osoba alebo ostatné dotknuté oprávnené osoby súhlasili a ktoré aj dodržali.

Výpoveď

39 Zákazník alebo KPMG môže vypovedať zmluvu o službách alebo pozastaviť jej účinnosť písomným oznámením daným 30 dní vopred. Výpoveď alebo pozastavenie účinnosti podľa tohto odseku nie je na ujmu akéhokoľvek práva, ktoré vzniklo zákazníkovi alebo KPMG pred výpoveďou alebo takýmto pozastavením účinnosti, a všetky čiastky, ktoré zákazník dlží KPMG sa stanú splatnými dňom účinnosti výpovede alebo pozastavenia.

40 Nasledovné odseky týchto Všeobecných obchodných podmienok zostanú v platnosti aj po ukončení alebo výpovedi zmluvy o službách: 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 41, 42, 43, 44, 45, 46.

Ochrana údajov

41 Na tento článok sa vzťahujú ustanovenia a výklad Zákona o ochrane osobných údajov („zákon“). Ak je to nevyhnutné pre poskytnutie služieb KPMG, má KPMG oprávnenie od zákazníka spracúvať osobné údaje v mene zákazníka podľa tohto článku. V prípade, že tak KPMG koná, vykoná všetky primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu proti neoprávnenému alebo protiprávnemu spracúvaniu osobných údajov a proti náhodnej strate, zničeniu alebo poškodeniu osobných údajov. KPMG odpovie na odôvodnené otázky zákazníka, aby mu umožnilo kontrolu nad plnením ustanovení tohto článku. KPMG nezaviaže inú osobu, okrem KPMG osoby, spracúvaním osobných údajov zákazníka bez predchádzajúceho písomného súhlasu zákazníka.

Oznámenia

42 Akékoľvek oznámenie doručené zákazníkovi alebo KPMG podľa zmluvy o službách musí byť urobené písomne a odoslané ako doporučená poštová zásielka alebo doručená na príslušné adresy uvedené v záhlaví zmluvy (alebo na inú adresu, ktorá bola písomne oznámená druhej strane). Oznámenia odoslané poštou sa považujú za doručené,

- ak boli odoslané v rámci Slovenskej republiky, druhý pracovný deň
- a ak boli odoslané mimo Slovenska, desiaty pracovný deň

nasledujúci po dni odoslania.

Oddeliteľnosť

43 Každý odsek a ustanovenie zmluvy o službách predstavuje samostatné a nezávislé ustanovenie. Ak niektoré z týchto ustanovení bude prehlásené súdom alebo iným príslušným orgánom za neplatné alebo neúčinné, ostávajúce ustanovenia zostávajú platnými a účinnými.

Spôsobilosť

44 Zákazník odsúhlasuje a prijíma ustanovenia zmluvy o službách v mene zákazníka a ako zástupca ostatných oprávnených osôb. V tejto súvislosti zákazník zabezpečí, že ostatné oprávnené osoby budú konať v súlade s tým, že sú stranou zmluvy o službách, ako keby každá z nich podpísala zmluvu a súhlasila, že bude ňou viazaná. Avšak iba zákazník sám zodpovedá KPMG za zaplatenie odmeny.

45 KPMG prijíma súhlas zákazníka s ustanoveniami zmluvy o službách (okrem odsekov 34 a 35) v mene KPMG a ako zástupca všetkých a každej KPMG osoby.

Rozhodné právo

46 Zmluva o službách sa riadi slovenským právom a všetky spory, ktoré vzniknú zo zmluvy o službách patria do výlučnej právomoci slovenských súdov.

Sťažnosti

47 Ak by zákazník kedykoľvek chcel prediskutovať s KPMG spôsob ako zlepšiť služby, alebo ak má zákazník sťažnosť na ich poskytovanie, môže zatelefonovať partnerovi, ktorý je uvedený v zmluve. Ak problém nebude vyriešený, zákazník by mal kontaktovať pána Ľuboša Vanča, senior partnera na Slovensku, písomne na adresu Mostová 2, 811 02 Bratislava. KPMG okamžite prešetří každú sťažnosť a urobí čo môže na odstránenie ťažkostí.